



# PHIL-JAPAN NEWS



BST PHILS., INC.

Unit 303 Corporate Plaza  
845 Arnaiz Avenue (Pasay Road),  
Legaspi Village, Makati City

TEL : 7 5 2 - 7 2 4 6

E-Mail : [clubnews@philjpn.com](mailto:clubnews@philjpn.com)

ホームページ : <http://philjpn.com/>

● PHIL-JAPAN NEWS は無料  
フィリピン情報メールサービスです。  
● 当社番組フィルジャパンナイトへ  
のご意見感想をお寄せ下さい。

配信申込・掲載希望等ご連絡は  
E-mail でご連絡下さい。

本日のレート 午後4時現在

銀行レート ¥ = P 0. 3 6 7 9 (→)

\$ = P 4 0. 4 1 (→)

市中両替所 ¥ = P 0. 3 8 1 0 (↓)

\$ = P 4 0. 7 5 (↓)

※矢印はペソの動き(前日比)

## フィリピン・ニュース

### <夕刊>

#### ◆ アロヨ大統領

汚職撲滅改革草案を命じる

全国ブロードバンド・ネットワーク・プロジェクト契約における不正疑惑による政治的な混乱の中、アロヨ大統領は、2つの内閣の特別部隊に対して、教会や財界、また教育界と連携して、政府内の汚職撲滅を目的とする改革の草案を作成する様に命じた。

#### ◆ ロザダ氏 上院の保護下に

スキャンダルにまみれたNBN契約の疑惑に関する上院の調査における証人、ロザダ氏は、既に上院の保護を目的とした拘束状態におかれていないという。火曜日、カエタノ上院議員が発表した。カエタノ上院議員によると、ロザダ氏は現在、上院に保護されているという。

#### ◆ フィリピン国民 民衆蜂起に嫌気

フィリピン国民が「ピープル・パワー運動に疲労困憊」状態となっている

ことで、無血の革命によってアロヨ大統領の退陣を求めようと目論む団体も大勢の支持を得ることに失敗したと、社会学者達が分析しているという。

#### ◆ 「国民に愛されている」

ーアバロス元委員長

収賄容疑や汚職、また政府顧問への殺害脅迫等で糾弾されているにも拘わらず、アバロス元選管委員長は、これらの疑惑問題に怯むことなく、人々から愛されているので、夜は安眠出来ていると発言した。

#### ◆ 結婚率 減少

国家統計局、NSOが先頃、公表したデータによると、フィリピン人の結婚率、特に教会など宗教的式典で結婚の誓いをたてる人数が減少しているという。NSOによると2004年には58万2281件の結婚式が行われたがこれは2003年の59万3553件から1.9%減少しているという。

#### ◆ 麻薬密売容疑者

マカティ市内で逮捕される

月曜日の夜、フィリピンの金融都市マカティ市で、麻薬密売容疑者がマリファナを販売中に現行犯で逮捕されたという。

#### ☆【最新情報】

☆【明日です】

☆【明日は何の日】

☆【CH.桜からのお知らせ】

☆【今さら人に聞けない疑問】

☆【脳年齢が若返る漢字学習】

☆【明日の誕生花】

☆【ことわざを学ぼう】

☆【知ってるほど】

#### ◆ 首都圏警察

クーデター計画に警戒態勢

3億2950万ドル規模のZTE社との全国ブロードバンド・ネットワーク・プロジェクトの契約上で新旧政府高官が不正に関与しているという上院の公聴会における今般の動きを受け、新たなクーデター計画が発生し得ることを懸念して、マニラ首都圏警察管轄本部は、急進派団体や市民運動グループの動向を監視しているという。

#### ◆ 金曜日の抗議集会 緊急対策会議

ーNCRPO

首都圏警察管轄本部、NCRPOは、急進派団体や野党グループが破棄されたNBN契約に関する上院における今般の動向を受けて、金曜日に抗議集会の開催を計画していることから、対応する為の緊急対策を準備したという。

## 国内旅行・海外旅行

蛍が舞う島!パレシン島ツアー1泊  
大人S85(子供半額)  
格安航空券/国内線航空券・配達可  
フレンドシップ 840-1060

E-mail : [ftcr@pldtdsl.net](mailto:ftcr@pldtdsl.net)

E-mail : [fstmn@pldtdsl.net](mailto:fstmn@pldtdsl.net)

<http://friendshipmanila.com/>

担当 岩崎、桑山まで

## パソコンの119番

ウイルスにやられたかな?

最近パソコンの動きが遅い

ウインドウズを入れ直したい

その他、パソコンの事なら何でも

お気軽にお問い合わせ下さい。

E-mail : [pchelp.makati@gmail.com](mailto:pchelp.makati@gmail.com)

<http://pchelpmakati.web.fc2.com/>

## 和食処 和

豊富なメニュー ポリューム満点  
温かな心のお料理をご賞味下さい。

TOKYO BENTO

安くて美味しいフランチाइズの  
お弁当屋さん経営をお考えの方は  
お気軽にお問い合わせ下さい。

電話 632-1736(磯野)

## ◆ バレンタイン・デー爆弾攻撃事件

## 再発は無い - NCRPO

マニラ首都圏警察管轄本部のバリアス本部長は、マカティ市とダバオ市、そして、ジェネラル・サントス市で2005年に発生したバレンタイン・デー同時多発テロ攻撃の様な事件が今年再び発生することは無いだろうとみていると発表した。

## ◆ ケソン市

## 警察官の警備強化により犯罪減少

数日前に国軍兵士の応援を受けて、警察官の巡回警備を強化したケソン市では、火曜日の午前中時点において、犯罪率が7%減少したという。ケソン市警察署のガトデュラ署長が発表した。同署長によると、ケソン市では今年1月以来、強盗事件や強奪事件が多発したことから、先週の木曜日からケソン市内における犯罪多発地区の主要ポイントに警察官の配置強化を開始したという。

## ◆ ミンダナオ北部 低気圧を観測

気象庁によると、ミンダナオ島北部の東方に低気圧が発生しているのが観測されたという。しかしながら、この低気圧が勢力を強めて台風に変わる可能性については明言されていない。

## &lt;日刊&gt;

## ◆ 上院 10時間に及ぶ公聴会

月曜日、上院は、3億2900万ドルの全国ブロードバンド・ネットワーク・プロジェクト契約の疑惑に関する調査において、上院側の証人、ロドルフォ・ロザダ氏の拉致事件に関与したとされる政府側の証人を10時間釘付けにした末に終結した。

## ◆ アロヨ氏 沈黙

アロヨ大統領の夫、ホセ・ミゲル・マイク・アロヨ氏は、NBN契約に関与したとされる疑惑について、マスコミからコメントを求められたがインタビューを拒否した。

## ◆ ロザダ氏拉致疑惑

NAIA視察を要請  
—ピリヤール上院議員

月曜日、ピリヤール上院議員は、ロザダ氏の拉致疑惑で、もっと明確な状況を把握する為に、ニノイ・アキノ国際空港を実際に視察することを提案した。

## ◆ ネリ委員長

## ロザダ氏は私の代弁者ではない

高等教育委員会のネリ委員長は月曜日、政府のNBN計画を承認する為に、上院の証人、ロザダ氏が何処から2億ペソの賄賂を受領したという情報を得たのか分らないと発言した。

## ◆ ロザダ氏拉致疑惑事件

## 報道関係者が関与を否定

ベテランの報道関係者は、ロザダ氏が先週香港から帰国した時に、不可解な状況で失踪した拉致事件に関与したとされる疑惑を否定した。

## ◆ 公共利益団体

## アロヨ大統領に辞職を要求

月曜日、公益団体は、疑惑の渦中にある2億2950万ドル相当のZTE社との契約に関与したとされる政府高官と共に、アロヨ大統領に対して辞職を要求した。「経済改革運動」という団体は月曜日の午後、マスコミに書簡を送付した。書簡の内容は、「アロヨ大統領は、国民の信頼を度々裏切ってきた。大統領職にとどまる権利において一刻の余地も無い」とアロヨ大統領を糾弾するものだった。

## ◆ ロザダ氏

脅威の兆しが増大するなら  
海外へ渡航か？

これ以上、ロザダ氏に対する脅威の兆候が増大するのであれば、NBN契約における不正に関する上院の調査で重要な証人とされているロザダ氏は、身の安全を確保する為に、海外に行くという他に選択肢がなくなるかもしれないという。

## ◆ アロヨ大統領

## フィリピン経済の向上を評価

月曜日、アロヨ大統領は、フィリピンが恒久的な経済転換を成し遂げたとした。しかしながら、アメリカの経済不況が懸念材料であることを認める発言をした。

## ◆ リサール州 ゴミの廃棄を停止

## —MMDA

マニラ首都圏開発管理庁、MMDAは、リサール州ロドリゲス町が月曜日から町内にある廃棄物処分場にゴミを運搬する廃棄業者から代金を徴収することを決定したということで、この廃棄物処分場を使用しないことを決めたという。

## ◆ 覚醒剤と偽札所持

## 警察官が逮捕される

脅迫容疑に関与したとして月曜日の正午に逮捕された北部地区警察管轄本部の麻薬捜査官は覚醒剤とみられる結晶の入った袋を3袋と11万ペソ分の偽札を所持していたことから再逮捕されたという。

(提供: Early Bird News Service)

## さくらグループ

☆☆☆ 皆さまのお越しをお待ちしております ☆☆☆

焼肉・和食	さくら	居酒屋	きくふじ
マカティ店	844-4489	パソントモ店	893-7319
マニラ店	523-6337	トレーダース店	527-9140

日本食品 山崎 893-2163

## 広告募集

当欄の広告を募集しております  
A枠(当サイズ)1ヶ月 P2,000

お申し込みは、下記より

[clubnews@philjpn.com](mailto:clubnews@philjpn.com)

## 【 お知らせ 】

このコーナーに掲載ご希望の方は  
E-mail : [clubnews@philjpn.com](mailto:clubnews@philjpn.com)まで  
ご連絡下さい。掲載は無料です。

## 《 最新情報 》

## ★ 01 4 Luv

フィリピンの若手実力派歌手4人が  
揃ってのバレンタインコンサートです。

出演 : Erik Santos  
Christian Bautista  
Sarah Geronimo  
Rachelle Ann Go

日時 : 2月13日(水) 午後8時  
場所 : Araneta Coliseum  
Araneta Center, Cubao, Quezon City  
チケット :  
パトロンVIP (指定席) P3675  
パトロン (指定席) P2625  
下段ボックス (指定席) P2100  
上段ボックスA (指定席) P 735  
上段ボックスB (自由席) P 525  
一般自由席 P 315  
連絡先 : TicketNet 911-5555

★ One Purrrr... fect Kitty Night  
セクシーな女性タレントによる歌と  
踊りのステージです。

出演 : Kitty Girls  
Derek Ramsey  
Chris Cayzer  
Pokwang  
Showboys

日時 : 2月15日(金) 午後8時  
場所 : Metro Bar

## 日本文化チャンネル「桜」

日本初の歴史文化衛星放送局  
戦後日本はチャンネル「桜」で  
変わります。

ブロードバン Ch.桜ONLINE  
TVも引き続きお楽しみ下さい。

アドレスは以下の通りです。  
<http://www.ch-sakura.jp/>

47 West Ave., Quezon City  
チケット : P700 (全席自由)  
連絡先 : TicketNet 911-5555  
<http://www.metrobar.com.ph/>

## ★ Love Stories

Philam Foundation 主催による  
バシランの基金調達展示会です。  
愛がテーマの絵画、写真です。

絵画 : Wilfredo Alicdan, Mark Arcamo,  
Cana, Convocar, Marc Cosico, Joe  
Datuin, Vincent Padilla, Sherwin Tan,  
Roger Rishab Tibon, Inna Vitasa

写真 : Paul Escobar, Edwin Loyola,  
Martin Macalintal, Peter Marquez,  
Kaye Pizarro, Vic Sollorano, Harvey  
Tapan

期間 : 2月20日(水) まで  
(現在開催中)

場所 : Phil-Am Life Bldg.  
United Nations Ave., Manila  
連絡先 : Philam Foundation  
526-9449 / 526-9446  
E-mail : [philamfoundation@aig.com](mailto:philamfoundation@aig.com)

## ★ Florante at Laura Exhibit

フィリピンの最も不朽の文学的な傑作  
の一つ、19世紀の詩人 Francisco  
Baltazar の「Florante at Laura」の  
展示会です。

期間 : 3月31日(月) まで  
(現在開催中)

場所 : The Jorge B. Vargas Museum  
The Edge Gallery, 1/F  
U.P. Vargas Museum, Roxas Ave.  
U.P. Diliman, Quezon City  
連絡先 : 928-7508  
E-mail : [komefyafiesta@yahoo.com](mailto:komefyafiesta@yahoo.com)

★ WAKO バレンタイン・プロモ  
何でも選べる日本式カラオケ(ボックス)  
のWAKOでは、2月29日(金)  
まで、午前11時30分から午後6時  
まで入店のお客様に限り、軽食代を  
含め50%引きとさせていただきます。  
・全室 Cyber DAM (7万曲)  
童謡からポップスまで  
・お子さま連れの  
日本人家族でも大丈夫  
・お1人様から  
20名様以上のグループもOK  
・お1人様 100P/60分  
(ルーム、カラオケ使用料 :  
VAT込み)  
・レストランですので、個室で  
お食事とカラオケが楽しめます  
・ロビー、ダイニングでは、  
ルームチャージなしでお食事が  
出来ます  
・駐車場、ドライバー休憩室完備  
営業時間 :  
午前11時30分~午前5時  
場所 : WAKO, 826 Pasay Rd.  
San Lorenzo, Makati City  
電話番号 :  
819-3361 / 819-3362 / 894-4604

## 《 明日です 》

## ● Love Memoirs

ラブリーな歌姫 Joey Albert を中心  
にフィリピンのベテランバラード  
歌手 Ding Mercado, Louie Reyes,  
Eugene Villaluz によるロマンティッ  
クなコンサートです。

日時 : 2月13日(水) 14日(木)  
午後9時

場所 : The Captain's Bar  
Mandarin Oriental Hotel  
Makati Ave., Makati City  
チケット : P3500 P2500  
連絡先 : Captain's Bar  
750-8888 ext. 2446

財団法人極真奨学会 極真空手道連盟

極真館 フィリピン支部

極真館 館長 盧山 初雄 支部長 桜井 清貴

TEL : 889-0183 E-mail : [kyokushinkan888@yahoo.co.jp](mailto:kyokushinkan888@yahoo.co.jp)

Address : #7 UPS Building

Sen. Gil J. Puyat Ave cor. Marconi Street, Makati City  
Philippines

## ● Jose Mari Chan:

## A Heart's Journey!

バレンタインに相応しいフィリピンを代表するバラードシンガー Jose Mari Chan の魅惑的なコンサートです。

スペシャルゲスト : Ms. Sheryn Regis

日時 : 2月13日(水) 14日(木)

場所 : Music Museum  
Greenhills Shopping Complex  
2nd Level, Theatre Mall  
Ortigas Ave., Greenhills  
San Juan

チケット : P3399 P2266 P1133

連絡先 : TicketWorld 891-9999

## ● Mi Amore and Paramour

バレンタインを祝うカップルのために7コースディナーをP3500で用意いたします。

女性の方にはもれなく赤い薔薇の花、Moet et Chandon のグラスシャンパンをプレゼントします。

期間 : 2月13日(水) ~ 15日(金)

場所 : The Tivoli Grill  
Mandarin Oriental Hotel  
Makati Ave. cor.  
Paseo de Roxas Sts.  
Makati City

連絡先 : The Tivoli  
750-8888 ext. 2431/2433

## ● Shopping Spree Bazaar

都会で働く女性に人気のファッションナブルなバザーです。  
カジュアルからシックな洋服、バッグ、靴、アクセサリが揃います。

日時 :

2月13日(水) 14日(木)  
15日(金) 午前9時・午後6時  
2月27日(水) 28日(木)

29日(金) 午前9時・午後6時

場所 : GT Tower, HV Dela Costa St.  
cor. Ayala Ave., Makati City  
連絡先 : Ms. Ann / Mr. Chubby  
480-5667 / 0926-6941700  
E-mail : [apexeventsorganizer@yahoo.com](mailto:apexeventsorganizer@yahoo.com)

## ● Dulaang UP's Orosman at Zafira

フィリピンの古典 Orosman at Zafira、タガログ語によるフィリピンの詩人で劇作家 Francisco Baltazar 原作の舞台です。愛と名誉と戦争を描きます。

日時 :

2月13日(水) 午後7時  
2月14日(木) 午後7時  
2月15日(金) 午後7時  
2月16日(土) 午前10時・午後3時  
2月17日(日) 午前10時・午後3時

場所 : Wilfrido Ma. Guerrero Theater  
Palma Hall  
University of the Philippines  
Diliman, Quezon City  
連絡先 : Patrick James M. Valera  
0927-4464001

E-mail : [pat\\_valera@yahoo.com](mailto:pat_valera@yahoo.com)

## 《 明日が最終日 》

## ● The World in Painting

フィリピンのユチェンコ博物館とマニラのオーストラリア大使館共催による現代オーストラリア美術作品の展示会です。

期間 : 2月13日(水) まで

場所 : Yuchengco Museum, RCBC Plaza  
Corner Ayala &  
Sen. Gil J. Puyat Ave.

Makati City

連絡先 : Carla Martinez 889-1234  
E-mail : [info@yuchengcomuseum.org](mailto:info@yuchengcomuseum.org)

## 【 明日は何の日? 】

## ■ 平民苗字必称義務令が布告される (1875)

1875年(明治8年)2月13日、明治政府が「平民苗字必称義務令」という太政官布告を出し、すべての国民に姓を名乗ることを義務付けました。



江戸時代、苗字を使っていたのは貴族と武士だけでしたが、1870年(明治3年)に出された「平民苗字許可令」により、平民も苗字を持つことが許されました。しかし、当時国民は明治新政府を信用しておらず、苗字を附けたらそれだけ税金を課せられるのではないかと警戒し、なかなか苗字を名乗ろうとしませんでした。そこで明治政府は、1974年(明治7年)の佐賀の乱を力で鎮圧するなど強権政府であることを誇示した上で、この年苗字の義務化を断行したのです。その際、妻は生家の苗字を称すべきか、夫のそれを称すべきかが問題となりましたが、1876年(明治9年)の太政官指令では、武士の慣行であった夫婦別氏の慣行に従うべきこととしました。

## 【 BSTからお知らせ 】

**ビデオのダビング・サービスも承っております。**

**サービス料は、DVD1枚448ペソ  
大量の場合は、割引がございます。**

フィリピン滞在中に英語力をアップしませんか? [www.tgacademy.com](http://www.tgacademy.com)

英語専門学校 **TGアカデミー**

アメリカ人・カナダ人講師による英語レッスン  
個人授業の教室56室 グループレッスン用の教室9室  
その他娯楽室も完備しております。

**TESOL / SAT / IELTS / TOEIC / TOEFL**

電話 : 632-910-5139/638-8538 インターネット電話 : 0707-945-1090~1

住所 : 20<sup>th</sup> Floor Strata 2000 Building, Ortigas Jr. Road  
Pasig City, Metro Manila, Philippines

“国敗れても  
国は滅びず”

水島 総監督のVTRを  
販売しています。 1400ペソ

お問い合わせ先  
(TEL) 752-7246  
(FAX) 893-3650

## 【 いまさら人に聞けない疑問 】

### ■ 日本のナゼだ？！

<戦国時代の武士は、  
ケガをどう応急処置したか？>

戦国時代の戦いでは、もちろん多くのケガ人が出ました。当時の戦場に医者、今でいう軍医は同行していません。ケガをした侍は、薬草を使って自分で応急処置するのが普通でした。

よく使われたのは「紫根草」という植物の根を乾燥させて粉末にしたものです。この粉末をケガをしたところに塗ると、すぐに被膜ができ、止血効果がありました。侍は、紫根草の粉末を袋に入れて、戦場に持って行きました。

運悪く、紫根草がなかった場合は、とりあえず、泥や灰を傷口に塗り、止血剤の代わりにしました。むろん衛生的な方法ではありませんが、血が止まることは止まったようです。

## 【 脳年齢が若返る漢字学習 】

### ■ 読めるだけで尊敬もの？法律①

ここでは、法律に関する言葉を集めました。日常生活には密接に関係していないのにあまり馴染みはありませんが、知っていて絶対に損はしないはず。今日ご紹介するのは・・・

#### 拘留（こうりゅう）

1日以上30日未満の間、犯罪者を拘留所に入れて拘束することです。ちなみに、「勾留（こうりゅう）」は、容疑者の逃亡を防ぐために、容疑者の身体を拘束することです。

## 【 明日の誕生花 】

### ■ 2月13日の誕生花

ローダンセ（広葉の花簪・  
ひろはのはなかんざし）

Helipterum manglesii



花言葉 光輝、飛翔

英名は、スワン・リバー・エバーラスティングです。スワンというのは、白い蕾を白鳥のくちばしに、花茎を白鳥の首に見立ててつけた名前です。

科名 キク科  
原産地 オーストラリア  
栽培方法  
実生で増やします。  
タネまきは9月中旬～10月上旬で  
開花期は6～7月です。  
草丈30～50cmでドライフラワーに  
多く利用されます。排水のよい場所を  
選び、乾燥気味に管理します。

2月13日生まれのあなたは・・・  
いくつになっても夢を追い続ける、  
ロマンチックな人です。ただ、あまり  
現実的ではない途方もない夢も見るの  
で、時には仕事がおざなりになること  
もあるようです。

## 【 ことわざを学ぼう 】

■ 虎を野に放つ  
（とらをのにはなつ）（慣用句）

後で禍（わざわい）を招くような危険なものを野放しにしておくことの喩えです。

類語：虎を養いて患いを遣す  
生殺しの蛇に噛まれる

参考：源頼朝が平氏に捕らえられ伊豆に流された折、頼朝の人物を見て世人が評した言葉です。猛虎を野に放って自由にさせておくという意味で、猛威を揮う者などを、その力を存分に発揮できる状態におくことからです。

■ 虎を養いて自ら患いを遣す  
（とらをやしないで  
みずからうれいをのこす）

（故事成語）

可愛がって育てた虎の子供が、後に猛虎になって禍（わざわい）となることです。禍根を断たないで、禍の種を残すことの喩えです。

出典：「史記一項羽本紀」  
「養虎自遺患也」

項羽の和議を受け入れた漢王に対する張良と陳平の進言。

## 【 知ってるほど 】

### ■ 串とは

「越すところ」という地名語から！？  
「串柿」というのは渋柿の皮をむき、陰干しにしたもので、表面に白粉が生じたものは甘くておいしいものです。九州のこの地方や山梨県の農家で生産されるものが有名です。一名、白柿ともいい、転柿（ころがき）、枯露柿（ころがき）ともいわれます。  
「串」、クシという言葉はむずかしく、地名語の「越すところ」、あるいは、串形、櫛形の地形につけられる言葉から出ています。船越（ふなこし）という地名が秋田、三重、広島などにありますが、この越もクシで、船を隣の港まで運んだところにつけられています。

## ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 編集部より

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆  
もうじきバレンタイン・デーですね・・・皆さま、何かご予定は？ホテルなどは高額なお部屋から予約が埋まっているそうです。まったく貧乏国とは思えない贅沢な人達ですねえ～・・・(溜息)レストランもねえ～7万ペソとかのコースとかもあるそうで・・・誰が召し上がるのでしょうか・・・お腹に入れば皆同じ・・・なんちゃって・・・えっ？風情が無い？明日の食費に困っている国民と、閣僚の給料以上のレストラン・・・とってもアンバランスです。まったくこの国では、小学生も好きな子にバラの花を贈るらしい。もっと驚くことに、学校の中に花屋が店を出す・・・(Sugar)

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆